

Kostja: Euroopa Komisjon (esindaja: F. Clotuche-Duvieusart)

Ese

Nõue tühistada komisjoni vaikumisi tehtud otsus, millega keelduti hagejatel tutvuda Euroopa Liidu energiapoliitikat käsitleva dokumendiga.

Resolutsioon

1. Otsuse tegemise vajadus on ära langenud.
2. Jätta Euroopa Komisjoni kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja ClientEarth'i ja Stichting BirdLife Europe'i kohtukulud.

(¹) ELT C 101, 6.4.2013.

Üldkohtu presidendi 29. augusti 2013. aasta määrus — Prantsusmaa versus komisjon

(Kohtuasi T-366/13 R)

(Ajutiste meetmete kohaldamine — Riigiabi — Abi, mida anti äriühingutele, kellele on usaldatud ülesanne pakkuda avalikku teenust, mis seisneb Korsika ja Marseille vahelise laevaiühenduse tagamises — Hüvitised põhiteenusele lisanduva teenuse eest, mille eesmärk on katta tippaegu turismi-hooajal — Otsus, millega need hüvitised tunnistatakse siseturuga kokkusobimatuks ja kohustatakse need nende saajatelt tagasi nõudma — Kohaldamise peatamise taotlus — Kiireloomulisuse puudumine)

(2013/C 298/11)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Prantsuse Vabariik (esindajad: E. Belliard, N. Rouam, G. de Bergues ja D. Colas)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: M. Afonso ja B. Stromsky)

Ese

Komisjoni 2. mai 2013. aasta otsuse C(2013) 1926 (final), millega tunnistati siseturuga kokkusobimatuks riigiabi SA.22843 2012/C (ex 2012/NN), mida Prantsuse Vabariik andis Société Nationale Corse Méditerranéale ja Compagnie Méridionale de Navigationile, kohaldamise peatamise taotlus.

Resolutsioon

1. Jätta ajutiste meetmete kohaldamise taotlus rahuldamata.
2. Kohtukulude kandmine otsustatakse edaspidi.

18. juunil 2013 esitatud hagi — komisjon versus Thales développement et coopération

(Kohtuasi T-326/13)

(2013/C 298/12)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: R. Lyal ja B. Conte, keda abistas advokaat N. Coutrelis)

Kostja: Thales développement et coopération SAS (Vélizy-Villacoublay, Prantsusmaa)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- kohustada äriühingut Thales maksma Euroopa Komisjonile tagasi kõik NEMECEL ja DREAMCAR lepingute alusel tasutud summad, mis on NEMECEL lepinguga seoses põhiosas 700 335,66 eurot, millele lisanduvad kogunenud intressid, ja DREAMCAR lepinguga seoses põhiosas 812 821,43 eurot, millele lisanduvad kogunenud intressid;
- mõista kõik kohtukulud välja Thaleselt.

Väited ja peamised argumendid

Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) läbiviidud uurimise järel palub Euroopa Komisjon ELTL artikli 272 alusel esitada hagi Üldkohtul kohustada kostjat maksma kogu ulatuses tagasi kõik summad, mis olid tasutud uurimislepingute „NEMECEL” ja „DREAMCAR” raames tema endisele tütaretevõttele, äriühingule SRTI (SRTI System, Industrial Process Department), millest seejärel sai SODETEG (Société d'Études Techniques et d'Entreprises Générales SA) ning siis THALESEC (Thales Engineering and Consulting).

Komisjon väidab, et kõnealused summad olid saadud alusetult pärast tõsiseid finantsrikkumisi, lepinguliste kohustuste mittemtäitmist ja oluliste õigusnormide rikkumist. Kostja tütaretevõtte oli eelkõige deklareerinud liigseid kulusid esitades ülemääraselt arveid mittetöötatud tundide eest.